

## Public notice



### ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on September 3, 2013.

**BY-LAW CONCERNING NOISE** (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

**BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC PROPERTY** (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

**BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING** (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at [ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg](http://ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg), under “Public notices.”

GIVEN AT MONTREAL, on September 18, 2013.

**Geneviève Reeves**

Secrétaire d'arrondissement

## Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 3 septembre 2013

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Ligue Africaine de Soccer	Association Africaine de Sports et Loisirs	Parc Kent	7 septembre 2013	11:00 à 23:00	Articles Promo et nourriture 12:00 à 20:30	Non	16:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
Fête de rue Mountain Sights	Francine Archambault	Rue Mountain Sights entre Lacombe et Isabella	7 septembre 2013	13:00 à 19:30	Non	Non	13:00 à 19:00	60	Rue Mountain Sights entre Lacombe et Isabella	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Semaine des sports	Association des étudiants de HEC Montréal	Parc Kent	13 septembre 2013	9:00 à 17:00	Non	Non	10:00 à 16:00	400	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête de rue Cumberland	Tommy Petrogiannis	Avenue Cumberland entre Terrebonne et Somerled	14-sept-13	9:30 à 18:30	Non	Non	9:30 à 18:00	75	Avenue Cumberland entre Terrebonne et Somerled	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Vente de livres usagés	Les Partenaires de la Bibliothèque Benny	Parc Herbert-Outerbridge	14 septembre 2013	8:30 à 16:00	Oui, livres 9:30 à 15:00	Non	9:30 à 15:00	100	Non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Grand Prix Cycliste	Grand Prix Cycliste	Chemin Côte-des-Neiges, Gatineau, Maréchal, Decelles, Édouard-Montpetit	15 septembre 2013	7:00 à 17:00	Non	Non	7:00 à 17:00	800	Oui, selon le trajet	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Circle Road Corn Roast	Association Communautaire Circle Road	Parc Maurice-Cullen	15 septembre 2013	14:00 à 18:00	non	non	15:00 à 17:00	50	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Hip Hop You Don't Stop Édition Élémentakiza	Prévention CDN/NDG	Parc Notre-Dame-de-Grâce	21-sept-13	9:00 à 21:00	Aliments et articles promos de 12:00 à 20:00	Non	12:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Fête de la rentrée	Centre communautaire Walkley	Centre Walkley	21-sept-13	11:00 à 18:30	Aliments: 12:00 à 17:00	Non	12:00 à 17:00	100	Non	Accepté sous condition	Danielle Bélanger
Marcheton annuel	Centre de bénévolat CDN	Ralentissement des rues Gatineau, Côte-Ste-Catherine, Darlington, Louis Collin, Decelles et Côte-des-Neiges	22 septembre 2013	10:00 à 12:00	Non	Non	10:00 à 12:00	50	Ralentissement des rues Gatineau, Côte-Ste-Catherine, Darlington, Louis Collin, Decelles et Côte-des-Neiges	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Simhat Beth Hachdeva	Organisation jeunesse Chabad Lubavith	Fermeture de l'avenue Westbury entre Carlton et Plamondon	21 septembre 2013	18:00 à 23:00	Non	Non	19:00 à 22:00	200	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche